2025/964

20.5.2025.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2025/964

od 20. svibnja 2025.

o izmjeni Uredbe (EU) 2024/2642 o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2025/963 od 20. svibnja 2025. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2024/2643 o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 8. listopada 2024. donijelo Uredbu (EU) 2024/2642 ([2]) kojom se provode mjere predviđene u Odluci Vijeća (ZVSP) 2024/26433 ([3]) o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije.

(2) Vijeće je 20. svibnja 2025. donijelo Odluku (ZVSP) 2025/963 kojom se mijenja Odluka (ZVSP) 2024/2643.

(3) Odlukom (ZVSP) 2025/963 uvode se dodatne mjere kojima se, među ostalim, mijenjaju kriteriji prema kojima se ravnaju pojedinačna uvrštenja na popis kad je riječ o popisima zamrznute imovine i zabrani stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava i gospodarskih izvora osobama, tijelima i subjektima uvrštenima na popis.

(4) Tim dodatnim mjerama zabranjuju se transakcije s materijalnom imovinom kojima se podupiru destabilizirajuće aktivnosti koje orkestrira Rusija, kao što su plovila, zrakoplovi, nekretnine, luke, zračne luke te fizički elementi digitalnih i komunikacijskih mreža. Takva materijalna imovina može uključivati i pokretnu imovinu i nepokretnu imovinu. Materijalnu imovinu trebalo bi se moći adekvatno identificirati kako bi se poduprla djelotvorna provedba te zabrane.

(5) Tim se dodatnim mjerama također zabranjuje emitiranja u Uniji medijskih kuća uvrštenih na popis. Ta se zabrana uvodi jer se Rusija upustila u sustavnu međunarodnu kampanju manipulacije medijima i iskrivljavanja činjenica radi jačanja svoje strategije destabilizacije Unije i njezinih država članica.

(6) S obzirom na ozbiljnost situacije i kao odgovor na destabilizirajuće aktivnosti Rusije potrebno je, poštujući temeljna prava i slobode priznate u Povelji o temeljnim pravima Europske unije, a posebno pravo na slobodu izražavanja i informiranja iz njezina članka 11., suspendirati dozvole za emitiranje u Uniji medijskih kuća uvrštenih na popis i zabraniti emitiranje njihova sadržaja u Uniji ili usmjerenog na Uniju. Smatra se da operatori koji podliježu zabrani emitiranja u širem smislu obuhvaćaju fizičke osobe i subjekte koji obavljaju poslovnu ili profesionalnu djelatnost, kao i one koji djeluju s ciljem ostvarivanja ekonomske koristi, kao što su kreatori internetskog sadržaja, blogeri i influenceri na društvenim mrežama koji ostvaruju prihode od oglašavanja, donacija ili povećanja svoje baze pratitelja.

(7) Poštujući temeljna prava i slobode priznate u Povelji o temeljnim pravima Europske unije, a posebno pravo na slobodu izražavanja i informiranja, slobodu poduzetništva i pravo na vlasništvo, priznata u njezinim člancima 11., 16. odnosno 17., zabranom emitiranja te medijske kuće ili njihovo osoblje ne sprečava se u obavljanju aktivnosti u Uniji koje nisu emitiranje, kao što su istraživanja i intervjui. Tim se mjerama ne mijenja obveza poštovanja prava, sloboda i načela navedenih u članku 6. Ugovora o Europskoj uniji, među ostalim onih u Povelji o temeljnim pravima Europske unije, te u ustavima država članica, u njihovim područjima primjene.

([1]) SL L, 2025/963, 20.5.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/963/oj.
([2]) Uredba Vijeća (EU) 2024/2642 od 8. listopada 2024. o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije (SL L, 2024/2642, 9.10.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2642/oj).
([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2024/2643 od 8. listopada 2024. o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije (SL L, 2024/2643, 9.10.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj).

(8) Ove su izmjene obuhvaćene područjem primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije, te je stoga za njihovu provedbu potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, posebno kako bi se osigurala njihova ujednačena primjena u svim državama članicama.

(9) Uredbu (EU) 2024/2642 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2024/2642 mijenja se kako slijedi:

1. ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku;

2. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 1.a*

1. Zabranjuje se izravno ili neizravno sudjelovanje u svakoj transakciji koja se odnosi na ili uključuje materijalnu imovinu, kao što su plovila, zrakoplovi, nekretnine, luke, zračne luke te fizički elementi digitalnih i komunikacijskih mreža, uvrštenu na popis u Prilogu III.

2. Na popisu u Prilogu III. navodi se materijalna imovina:

(a) koja se upotrebljava u destabilizirajućim aktivnostima kojima se ugrožava ili oštećuje kritična infrastruktura, što uključuje podmorsku infrastrukturu, i koje se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije odnosno od kojih Vlada Ruske Federacije ostvaruje korist;

(b) koja se upotrebljava u destabilizirajućim aktivnostima kojima se krše Europski ili međunarodni propisi o zračnom, pomorskom ili kopnenom prometu i koje se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije odnosno od kojih Vlada Ruske Federacije ostvaruje korist;

(c) koja se upotrebljava u destabilizirajućim aktivnostima, što uključuje špijunažu i praćenje, prijevoz naoružanja ili vojne opreme i osoblja, upletanje i manipuliranje informacijama, i koje se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije odnosno od kojih Vlada Ruske Federacije ostvaruje korist;

(d) koja je u vlasništvu, zakupu ili pod upravljanjem fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu I. ili se na drugi način koristi u njihovo ime, za njihov račun, u vezi s njima ili u njihovu korist.

3. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na transakcije zbog razloga pomorske ili zračne sigurnosti, potrebne u humanitarne svrhe ili radi hitnog sprečavanja ili ublažavanja događaja koji bi mogao ozbiljno i znatno utjecati na ljudsko zdravlje i sigurnost ili na okoliš, ili kao odgovor na prirodne katastrofe.

4. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na transakcije potrebne za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražnog pravorijeka donesenog u državi članici ili u svrhu istrage zbog kršenja odredaba ove Uredbe ili druge nezakonite aktivnosti.

5. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela države članice mogu odobriti transakcije koje se odnose na ili uključuju materijalnu imovinu uvrštenu na popisu u Prilogu III. pod uvjetima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde, na pojedinačnoj osnovi, da je transakcija nužna za bilo koju svrhu koja je u skladu s ciljevima ove Uredbe.

Dotična država članica u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom takvom odobrenju.

Članak 1.b

1. Zabranjuje se izravno ili neizravno sudjelovanje u svakoj transakciji s:

(a) pravnom osobom, subjektom ili tijelom s poslovnim nastanom izvan Unije koji su kreditna ili financijska institucija ili subjekt koji pruža usluge povezane s kriptoimovinom, koji su uključeni u transakcije kojima se olakšavaju, izravno ili neizravno, ili na drugi način podupiru osobe, subjekti ili tijela uključeni u aktivnosti iz članka 2. stavka 3., kako su uvrštene na popis u Prilogu IV. ovoj Uredbi; ili

(b) pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji pružaju tehničku ili operativnu pomoć fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uključenima u aktivnosti iz članka 2. stavka 3., kako su uvrštene na popis u Prilogu IV. ovoj Uredbi.

2. Zabrana iz stavka 1. ne primjenjuje se na transakcije koje su:

(a) potrebne za izvoz, prodaju, opskrbu, prijenos ili prijevoz farmaceutskih, medicinskih ili poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, uključujući pšenicu i gnojiva;

(b) nužne za osiguravanje pristupa sudskim, upravnim ili arbitražnim postupcima u državi članici, kao i za priznavanje ili izvršenje presude ili arbitražnog pravorijeka donesenih u državi članici pod uvjetom da su takve transakcije u skladu s ciljevima ove Uredbe i ciljevima Odluke Vijeća (ZVSP) 2024/2643 (*); ili

(c) potrebne za humanitarne svrhe, kao što je pružanje ili olakšavanje pružanja pomoći, uključujući medicinsku opremu, hranu ili transfer humanitarnih djelatnika i s time povezanu pomoć, ili za evakuacije.

Članak 1.c

1. Operatorima se zabranjuje emitiranje ili omogućivanje emitiranja, olakšavanje emitiranja ili doprinos emitiranju na drugi način, sadržaja pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu V., među ostalim prijenosom ili distribuiranjem bilo kojim sredstvom, kao što su kabel, satelit, IP-TV, pružatelji internetskih usluga, platforme ili aplikacije za razmjenu videozapisa na internetu, neovisno o tome jesu li nove ili već instalirane.

2. Suspendiraju se sve dozvole ili odobrenja za emitiranje te aranžmani za prijenos ili distribuciju s pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenim na popis u Prilogu V.

3. Zabranjuje se oglašavanje proizvoda ili usluga u sadržaju koji proizvode ili emitiraju pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popisu u Prilogu V., među ostalim prijenosom ili distribuiranjem bilo kojim od sredstava navedenih u stavku 1. ovog članka.

(*) Odluka Vijeća (ZVSP) 2024/2643 od 8. listopada 2024. o mjerama ograničavanja s obzirom na destabilizirajuće aktivnosti Rusije (SL L, 2024/2643, 9.10.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj).";

3. u članku 2. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U Prilogu I. navode se fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela:

(a) koji su odgovorni za djelovanja ili politike, koji provode djelovanja ili politike, koji podupiru djelovanja ili politike, koji ostvaruju korist od djelovanja ili politika, koji su uključeni u djelovanja ili politike ili koji omogućuju djelovanja ili politike koji se mogu pripisati Vladi Ruske Federacije kojima se podrivaju ili ugrožavaju demokracija, vladavina prava, stabilnost ili sigurnost u Uniji ili u jednoj ili više njezinih država članica, u međunarodnoj organizaciji ili u trećoj zemlji, ili kojima se podrivaju ili ugrožavaju suverenitet ili neovisnost jedne ili više njezinih država članica ili treće zemlje bilo kojim od sljedećih djelovanja:

i. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način ometanja ili podrivanja demokratskog političkog procesa ili javnog poretka i sigurnosti, među ostalim ometanjem ili podrivanjem održavanja izbora ili pokušavanjem destabiliziranja ili svrgavanja ustavnog poretka;

ii. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem, ili omogućivanjem na drugi način nasilnih prosvjeda;

iii. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način djela fizičkog ili nefizičkog nasilja, uključujući aktivnosti za ušutkivanje, zastrašivanje, prisiljavanje ili odmazdu protiv osoba koje kritiziraju djelovanja ili politike Ruske Federacije;

iv. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način primjene upletanja i manipuliranja informacijama;

v. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način djelovanja usmjerenih protiv funkcioniranja demokratskih institucija, gospodarskih aktivnosti ili usluga od javnog interesa, među ostalim neovlaštenim ulaskom na državno područje države članice, uključujući njezin zračni prostor, ili djelovanja čiji je cilj ometanje, oštećivanje ili uništavanje kritične infrastrukture, uključujući podmorsku infrastrukturu, među ostalim putem sabotaže ili zlonamjernih kibernetičkih aktivnosti u okviru hibridnih aktivnosti;

vi. planiranjem, usmjeravanjem, izravnim ili neizravnim sudjelovanjem, podupiranjem ili omogućivanjem na drugi način instrumentalizacije migranata, kako je navedeno u članku 1. stavku 4. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1359;

vii. iskorištavanjem oružanog sukoba, nestabilnosti ili nesigurnosti, među ostalim nezakonitim iskorištavanjem prirodnih resursa te divlje faune i flore ili trgovinom njima u trećoj zemlji;

viii. poticanjem, podupiranjem ili na drugi način olakšavanjem nasilnog sukoba u trećoj zemlji;

(b) koji su povezani s fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz točke (a);

(c) koji podupiru fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela uključene u aktivnosti iz točke (a).";

4. u članku 11. stavku 1., dodaju se sljedeće točke:

„(c) pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis u Prilogu IV. ili Prilogu V. ovoj Uredbi ili pravne osobe, subjekti ili tijela s poslovnim nastanom izvan Unije u čijim vlasničkim pravima oni imaju izravno ili neizravno više od 50 % vlasništva;

(d) osobe, subjekti ili tijela koji djeluju preko ili u ime jedne od osoba, subjekata ili tijela iz točke (c) ovog stavka.";

5. Prilozi III., IV. i V. dodaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. svibnja 2025.

Za Vijeće

Predsjednica

K. KALLAS

PRILOG

U prilozima Uredbi (EU) 2024/2642 dodaju se sljedeći prilozi:

„PRILOG III.

Popis materijalne imovine iz članka 1.a

[…];

PRILOG IV.

Popis pravnih osoba, subjekata ili tijela iz članka 1.b

[…];

PRILOG V.

Popis pravnih osoba, subjekata ili tijela iz članka 1.c

[…]”.
